Dan id-dokument ġie magħmul bil-ħsieb li jintuża bħala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

►**B**

ID-DIRETTIVA TAL-KUNSILL 92/80/KEE

tad-19 ta' Ottubru 1992

dwar it-tqarrib tat-taxxi fuq it-tabakk fabbrikat li mhux sigaretti

(ĠU L 316 , 31.10.1992, p. 10)

Emendata minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
►**M1**	Id-Direttiva tal-Kunsill 1999/81/KE tad-29 ta' Lulju 1999	L 211	47	11.8.1999
►**M2**	Id-Direttiva tal-Kunsill 2002/10/KE tat-12 ta' Frar 2002	L 46	26	16.2.2002
►**M3**	Id-Direttiva tal-Kunsill 2003/117/KE tal-5 ta' Diċembru 2003	L 333	49	20.12.2003

NB: Din il-verżjoni konsolidata tinkludi referenzi għall-unità Ewropea ta' kont u/jew l-eku, li mill-1 ta' Jannar 1999 għandha tinftiehem bħala referenza għall-euro – Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3308/80 (ĠU L 345, ta' l-20.12.1980, p. 1) u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1103/97 (ĠU L 162, tad-19.6.1997, p. 1).

▼B

ID-DIRETTIVA TAL-KUNSILL 92/80/KEE

tad-19 ta' Ottubru 1992

dwar it-tqarrib tat-taxxi fuq it-tabakk fabbrikat li mhux sigaretti

IL-KUNSILL TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabilixxi l-Komunità Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 99 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni ([1]),

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ([2]),

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kunsill Ekonomiku w Soċjali ([3]),

Billi d-Direttiva nru 72/464/KEE ([4]), tistabilixxi fit-Titolu I dispożizzjonijiet ġenerali dwar it-taxxa tas-sisa li jgħoddu għat-tabakk kollu fabbrikat; billi skond it-Titolu II, diġa ġew adottati dispożizzjonijiet speċjali għas-sigarretti; billi dispożizzjonijiet speċjali għat-tipi l-oħra ta' tabakk fabbrikat għad iridu jiġu adottati;

Billi d-Direttiva nru 79/32/KEE ([5]) stabbilit id-definizzjonijiet konnessi mad-diversi gruppi ta' tabakk fabbrikat;

Billi, biex jiġi stabbilit is-suq intern fl-1 ta' Jannar 1993, jeħtieġ li jiġu stabbiliti t-taxxi tas-sisa minimi fuq it-tabakk manifatturat li mhux sigarretti;

Billi għandha tiġi stabbilita inċidenza armoniżżata ta' taxxa għall-prodotti kollha li jiffurmaw parti mill-istess grupp ta' tabakk fabbrikat;

Billi l-iffissar ta' taxxa tas-sisa minima fuq kollox imfissra bħala persentaġġ, bħala ammont għal kull kilogramm jew għal numru stabilit ta' oġġetti huwa l-aktar xieraq biex jintlaħaq is-suq intern;

Billi r-Repubblika Taljana w r-Renju ta' Spanja għandhom jingħataw sal-31 ta' Diċembru 1998 il-possibilta ta' taxxa aktar baxxa fuq is-sigarri w s-sigarillos in konnessjoni ma' rombli ta' tabakk li jkunu jikkonsistu kompletament f'tabakk naturali li mhumiex sigarretti;

Billi għandha tiddaħħal proċedura biex ir-rati jew l-ammonti stabbiliti f'din id-Direttiva jkunu jistgħu jiġu riveduti kull tant żmien fuq il-bażi ta' rapport tal-Kummissjoni li jieħu in konsiderazzjoni l-fatturi kollha xierqa;

Billi għandu jiġi ffissat mekkaniżżmu biex l-ammonti speċifiċi mfissra f'ecu jkunu jistgħu jinqalbu fil-munita nazzjonali,

ADOTTA DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

Il-gruppi li ġejjin ta' tabakk fabbrikat prodotti fil-Komunità w impurtati minn pajjiżi li mhumiex membri jaqgħu taħt, f'kull wieħed mill-Istati Membri, taxxa tas-sisa minima skond kif stabbilita fl-Artikolu 3:

(a) sigarri w sigarillos;

(b) tabakk maqtugħ fin maħsub għat-tgerbib tas-sigarretti;

(ċ) tabakki oħra għat-tipjip.

Artikolu 2

Għall-iskopijiet ta' din id-Direttiva, id-definizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 1 ikunu dawk stabbiliti fl-Artikoli 2, 4 u 4a rispettivament tad-Direttiva nru 79/32/KEE.

([1]) ĠU C 12, tat-18.1.1990, p. 8.
([2]) ĠU C 94, tat-13.1.1992, p. 38.
([3]) ĠU C 225, ta' l-10.9.1990, p. 56.
([4]) ĠU L 303, tal-31.12.1972, p. 1. Emendata l-aħħar bid-Direttiva nru 92/78/KEE (ara paġna 5 tal-Ġurnal Uffiċjali).
([5]) ĠU L 10, tas-16.1.1979, p. 8.

▼B

Artikolu 3

▼M1

1. L-Istati Membri għandhom japplikaw taxxa tas-sisa li tista tkun:

(a) jew taxxa *ad valorem* ikkalkulata fuq il-bażi tal-prezz tal-bejgħ bl-imnut ta' kull prodott, stabbilit b'mod liberu mill-produtturi stabbiliti fil-Komunità u minn importaturi minn pajjiżi mhux membri skond l-Artikolu 9 tad-Direttiva tal-Kunsill 95/59/KE tas-27 ta' Novembru 1995dwar it-taxxi li mhumiex taxxi ta' valur tal-bejgħ li jaffettwaw il-konsum tat-tabakk prodott ([1]),

(b) jew taxxa speċifika mfissra bħala ammont għal kull kilogramma jew fil-każ ta' sigarri u sigarri żgħar alternattivament għal numru mogħti ta' oġġetti,

(ċ) jew taħlita tat-tnejn, li tgħaqqad element *ad valorem* u element speċifiku.

Fil-każijiet fejn it-taxxa tas-sisa tkun jew *ad valorem* jew imħallta, l-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu ammont minimu ta' taxxa tas-sisa.

It-taxxa tas-sisa totali mfissra bħala persentaġġ, bħala ammont għal kull kilogramma jew għal numru mogħti ta' oġġetti għandha tkun mill-anqas ekwivalenti għar-rati jew għall-ammonti minimi stipulati għal:

— sigarri u sigarri żgħar: 5 % tal-prezz tal-bejgħ bl-imnut inklużi t-taxxi kolha, jew EUR 9 għal kull 1 000 oġġett jew kull kilogramma,

— tabakk tat-tipjip imqatta rqiq maħsub għall-brim tas-sigaretti: 30 % tal-prezz tal-bejgħ bl-imnut inklużi t-taxxi kollha, jew EUR 24 għal kull kilogramma,

— tabakk ieħor tat-tipjip: 20 % tal-prezz tal-bejgħ bl-imnut inklużi t-taxex kollha, jew EUR 18 għal kull kilogramma.

Mill-1 ta' Jannar 2001, l-ammonti ta' EUR 9, EUR 24 u EUR 18 fit-tliet inċiżi preċedenti għandhom ikunu sostitwiti b' EUR 10, EUR 25 u EUR 19 rispettivament.

▼M2

Mill-1 ta' Lulju 2002, it-taxxa ġenerali minima tas-sisa imposta fuq it-tabakk mqatta fin għat-tipjip maħsub biex ikun irrumblat f'sigarretti għandha tkun għallinqas ugwali għal 32 % tal-prezz tal-bejgħ bl-imnut li jinkludi t-taxxi kollha jew EUR 27 għal kull kilogramm.

Mill-1 ta' Lulju 2003, it-taxxa ġenerali minima tas-sisa għandha tkun għallinqas daqs ir-rati jew ammonti minimi li ġejjin:

(a) fil-każ ta' sigarri jew *cigarillos*: 5 % tal-prezz tal-bejgħ bl-imnut li jinkludi t-taxxi kollha jew EUR 11 għal kull 1 000 wieħed jew għal kull kilogramm;

(b) fil-każ ta' tabakk mqatta' fin għat-tipjip maħsub biex ikun irrumblat f'sigarretti: 33 % tal-prezz tal-bejgħ bl-imnut li jinkludi t-taxxi kollha, jew EUR 29 għal kull kilogramm;

(ċ) fil-każ ta' tabakk ieħor għat-tipjip: 20 % tal-prezz tal-bejgħ bl-imnut li jinkludi t-taxxi kollha, jew EUR 20 għal kull kilogramm.

Mill-1 ta' Lulju 2004, is-sisa ġenerali imposta fuq it-tabakk mqatta' fin għat-tipjip maħsub biex ikun irrumblat f'sigarretti għandha tkun għal-linqas ugwali għal 36 % tal-prezz tal-bejgħ bl-imnut li jinkludi t-taxxi kollha, jew EUR 32 għal kull kilogramm.

▼B

2. Ir-rati jew l-ammonti msemmija fil-paragrafu 1 ikunu effettivi għall-prodotti kollha li jiffurmaw parti mill-grupp tat-tabakki fabbrikati in kwsitjoni, mingħajr distinzjoni f'kull grupp għal dak li hija kwalità, dehra, oriġini tal-prodotti, il-materjali wżati, il-karatteristiċi tad-ditti involuti jew kull kriterju ieħor.

3. Ir-Repubblika Taljana w ir-Renju ta' l-Ispanja jistgħu japplikaw sal-31 ta' Diċembru 1998 fuq rombli tat-tabakk li jikkonsistu għal kollox f'tabakk naturali li mhumiex sigarretti rata jew ammont li jista'

([1]) ĠU L 291, tas-6.12.1995, p. 40.

▼B

jkun sa 50 % anqas mir-rata normali nazzjonali tat-taxxa tas-sisa fuq sigarri w sigarillos li jistgħu jaqgħu taħt ir-rata minima stabbilita fil-paragrafu 1.

▼M3

4. B'deroga mill-Artikolu 3(1), mill-1 ta' Jannar 2003 sal-31 ta' Diċembru 2009, ir-Repubblika Franċiża tista tibqa tapplika rata mnaqqsa ta' dazju tas-sisa fuq it-tabakk manifatturat apparti minn sigaretti rilaxxat għall-konsum f'Korsika. Ir-rata mnaqqsa għandha tkun:

(a) għas-sigarri u s-sigarrilli, mill-anqas 10 % tal-prezz tal-bejgħ bl-imnut, inklużi t-taxxi kollha, kif imponuta f'Korsika;

(b) għal tabakk maqtugħ fil-fin intiż għall-irrumblar tas-sigaretti, mill-anqas 25 % tal-prezz tal-bejgħ bl-imnut, inklużi t-taxxi kollha, kif imponuti f'Korsika;

(ċ) għat-tabakk l-ieħor tat-tipjip, mill-anqas 22 % tal-prezz tal-bejgħ bl-imnut, inklużi t-taxxi kollha, kif imponuti f'Korsika.

▼M2

Artikolu 4

Kull erba' snin, il-Kummissjoni għandha tibgħat rapport u, fejn xieraq, proposta dwar ir-rati tat-taxxa tas-sisa elenkati hawnhekk. Il-Kunsill għandu jeżamina dan ir-rapport u din il-proposta u, waqt li jaġixxi unanimament wara li jikkonsulta l-Parlament Ewropew, għandu jadotta l-miżuri meħtieġa. Ir-rapport mill-Kummissjoni u l-eżami mill-Kunsill għandhom iqisu l-funzjonament kif għandu jkun tas-suq intern, il-valur reali tar-rati tat-taxxa tas-sisa u l-għanijiet aktar wiesgħa tat-Trattat.

▼B

Artikolu 5

1. Il-valur tal-ecu fil-muniti nazzjonali li għandu jiġi applikat għall-valur tat-taxxi tas-sisa speċifiċi jiġi ffissat darba fis-sena. Ir-rati li għandhom jiġu applikati għandhom ikunu dawk li jkunu fis-seħħ fl-ewwel jum utli ta' Ottubru u ppubblikati fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej* u jibda jgħodd mill-1 ta' Jannar tas-sena tal-kalendarju li tkun ġejja.

2. L-Istati Membri jistgħu jżommu l-ammonti tat-taxxi tas-sisa li jkunu fis-seħħ fiż-żmien ta' l-aġġustament ta' kull sena previst fil-paragrafu 1 jekk il-konverżjoni ta' l-ammont tat-taxxi tas-sisa mfissra f'ecu jirriżultaw f'żieda ta' anqas minn 5 % jew ECU 5, liema wieħed jkun l-ammont aktar baxx, fit-taxxa tas-sisa mfissra fil-munita nazzjonali.

Artikolu 6

1. L-Istati Membri għandhom iqgħedu fis-seħħ il-liġijiet, regolamenti w dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex iħarsu din id-Direttiva mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 1992. Huma għandhom fil-pront jinfurmaw lilll-Kummissjoni b'dan.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawn il-miżuri, (dawn il-miżuri) għandu jkollhom riferenza għal din id-Direttiva jew għandu ikun hemm magħhom din ir-riferenza fl-okkazzjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Il-metodi ta' kif issir riferenza bħal din għandhom ikunu stabbiliti mill-Istati Membri.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-testi tad-dispożizzjonijiet ewlenija tal-liġi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

Artikolu 7

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.